

Capítulo 1

Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

En este capítulo

- ▶ Pronunciación de las 26 letras del alfabeto
- ▶ Dominio de algunas consonantes difíciles
- ▶ Práctica de los 15 (más o menos) sonidos de las vocales
- ▶ Descubrimiento de la música y del ritmo del inglés americano

Una pronunciación correcta es la clave para evitar malentendidos, satisfacer tus necesidades o simplemente disfrutar de una buena conversación. Dominar la pronunciación del inglés lleva tiempo, así que ten paciencia, no te des por vencido, y no dejes de reírte de ti mismo cuando cometas un error.

Si eres mayor de 12 años, tal vez no perderás completamente tu acento o no tendrás pronunciación perfecta en otro idioma (según algunos estudios). Pero con un poco de práctica, puedes hacerte muy bueno para producir los sonidos y el ritmo del inglés americano. Este capítulo presenta los fundamentos básicos para la pronunciación correcta de los numerosos sonidos de las vocales y consonantes y te muestra cuándo y dónde poner el *acento* (énfasis) en varias palabras.

¡Tú ya sabes algo de inglés!

El inglés tiene su base en el latín, tal como el español, el francés, el italiano y el portugués. Debido a eso, encontrarás en todos estos idiomas palabras que provienen de la misma raíz.

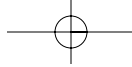
10

Parte I: Primero es lo primero

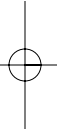
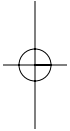
Las palabras que no cambian

La tabla que sigue muestra una lista de algunas palabras que suenan y se escriben muy parecido (o tal vez hasta se deletrean igual) y que significan lo mismo en el inglés y el español.

<i>Inglés</i>	<i>Español</i>
actor (<i>ac-tor</i>)	actor
angel (<i>ein-llel</i>)	ángel
art (<i>art</i>)	arte
analyze (<i>an-al-ais</i>)	analizar
bank (<i>bank</i>)	banco
banquet (<i>ban-kuet</i>)	banquete
car (<i>car</i>)	carro
concert (<i>con-sert</i>)	concierto
content (<i>con-tent</i>)	contento
culture (<i>cul-chur</i>)	cultura
delicate (<i>de-li-cat</i>)	delicado
detail (<i>di-teil</i>)	detalle
enormous (<i>i-nor-mous</i>)	enorme
excellent (<i>ek-se-lent</i>)	excelente
express (<i>eks-pres</i>)	expresar
family (<i>fa-mi-li</i>)	familia
finite (<i>fai-nait</i>)	finito
flower (<i>flau-er</i>)	flor
garden (<i>gar-den</i>)	jardín
government (<i>go-vern-ment</i>)	gobierno
guide (<i>gaid</i>)	guía
hospital (<i>jos-pi-tal</i>)	hospital
hotel (<i>jo-tel</i>)	hotel
important (<i>im-por-tant</i>)	importante
infinite (<i>in-fin-it</i>)	infinito
invention (<i>in-ven-chion</i>)	invención
jovial (<i>llo-vial</i>)	jovial
judicial (<i>llu-di-chul</i>)	judicial
kilogram (<i>ki-lo-gram</i>)	kilogramo

**Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano****11**

<i>Inglés</i>	<i>Español</i>
kiosk (<i>ki-osc</i>)	kiosko
lamp (<i>lamp</i>)	lámpara
letter (<i>let-ter</i>)	letra
memory (<i>me-mo-ri</i>)	memoria
moment (<i>mo-ment</i>)	momento
music (<i>miu-sic</i>)	música
nation (<i>nei-chion</i>)	nación
necessity (<i>ne-ce-si-ti</i>)	necesidad
optic (<i>op-tic</i>)	óptica
order (<i>or-der</i>)	orden
original (<i>o-ri-llin-al</i>)	original
plant (<i>plant</i>)	planta
possible (<i>po-si-bul</i>)	posible
president (<i>pre-si-dent</i>)	presidente
problem (<i>pro-blem</i>)	problema
radio (<i>rei-di-o</i>)	radio
restaurant (<i>res-ter-ant</i>)	restaurante
route (<i>rut</i>)	ruta
science (<i>sai-ens</i>)	ciencia
secret (<i>si-cret</i>)	secreto
silence (<i>sai-lens</i>)	silencio
taxi (<i>taks-i</i>)	taxi
term (<i>term</i>)	término
terrible (<i>te-ri-bul</i>)	terrible
traffic (<i>tra-fic</i>)	tráfico
train (<i>trein</i>)	tren
urgent (<i>ur-llent</i>)	urgente
united (<i>iu-nait-ed</i>)	unido
vibration (<i>vai-brei-chion</i>)	vibración
violin (<i>vai-o-lin</i>)	violín
visit (<i>vi-sit</i>)	visitar
watt (<i>iuat</i>)	wat
zebra (<i>si-bra</i>)	cebra
zero (<i>si-ro</i>)	cero



12 Parte I: Primero es lo primero

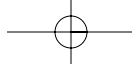
Parecidas, pero muy diferentes

Existen también algunas palabras en inglés y en español que se parecen mucho, pero no significan lo mismo. Aprende la diferencia entre ellas y evita una situación **embarrassing** (em-ber-res-ing; penosa). Ése es un buen ejemplo para comenzar esta lección. La palabra embarazada en español describe a una mujer que va a tener un bebé; pero en inglés, **embarrassed** significa tener vergüenza. A continuación tienes una lista de esos “parientes postizos” y su significado en los dos idiomas:

- ✓ **Actual** (ac-chu-al) significa verdadero o real; en español es el presente o lo moderno.
- ✓ **Application** (ap-li-kei-chion) es una solicitud; no el esmero o la diligencia con que se hace una cosa.
- ✓ **Carpet** (car-pet) es alfombra; no una *carpeta* o cuaderno de apuntes.
- ✓ **Character** (keir-act-er) es un personaje de una novela, película, etc.; en español *carácter* es el conjunto de cualidades que distinguen a una persona.
- ✓ **Casual** (ca-chu-al) significa informal y no imprevisto o fortuito como en español.
- ✓ **Estate** (es-teit) significa una propiedad, no *estado* como en español.
- ✓ **Eventually** (i-ven-chu-a-li) se refiere a algo que tarde o temprano va a ocurrir; *eventualmente* significa casualmente en español.
- ✓ **Large** (larch) significa grande, no largo.
- ✓ **Library** (lai-bre-ri) significa biblioteca, no *librería* como en el español.
- ✓ **Sensible** (sen-si-bul) es sensato o cuerdo; en español *sensible* significa capaz de sentir física o moralmente.
- ✓ **Success** (suk-ses) significa éxito; en español *suceso* es algo que ocurre, un acontecimiento.

El alfabeto

El recitar las **ABCs** (ei-bi-cis; abreviación de “abecedario”) es un buen comienzo para practicar la pronunciación del inglés. La siguiente lista te da las 26 **letters** (le-ters; letras) del **alphabet** (al-fa-bet; alfabeto) junto con la pronunciación de cada **letter**. (En el Capítulo 7 encontrarás información acerca del uso del alfabeto para deletrear palabras.)



Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

13

a (ei)	b (bi)	c (ci)	d (di)
e (i)	f (ef)	g (lli)	h (eich)
i (ai)	j (llei)	k (kei)	l (el)
m (em)	n (en)	o (o)	p (pi)
q (kiu)	r (ar)	s (es)	t (ti)
u (iu)	v (vi)	w (<i>do-bul-iu</i>)	x (ex)
y (uai)	z (zi)		

Aunque el inglés tiene solo 26 letras, ¡tiene aproximadamente 44 sonidos diferentes! (Y sus pronunciaciones pueden variar ligeramente dependiendo del acento de cada región.) Algunas letras tienen más de un sonido y, ¡algunas vocales pueden tener varios sonidos! Así que el descifrar cómo pronunciar nuevas palabras puede ser un reto. (¡Y memorizar el diccionario inglés entero no es muy práctico!)

Las siguientes secciones te dan algunas pistas y reglas útiles para dominar los sonidos del inglés. (No recorro los 44 sonidos, sólo señalo algunos de los problemáticos.)

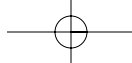


Para una pronunciación en inglés clara y precisa, debes *abrir* la **mouth** (maud; boca) y *aflojar* tus **lips** (lips; labios), la **jaw** (lla; mandíbula) y la **tongue** (tong; lengua). No seas tímido. ¡Mírate en el espejo mientras practicas, y asegúrate de que tu boca se está moviendo y estirándose para que salgan los sonidos claros y fuertes!

Pronunciación de las consonantes

Tal vez las **consonants** (*can-so-nants*; consonantes) del inglés se escriban igual que las consonantes de tu idioma — si hablas un idioma con raíces latinas o germánicas — pero no suenan igual. Además, en el inglés, la consonante **y** puede también funcionar como vocal cuando aparece en palabras que no tienen ninguna otra vocal, como **by** o **try**.

El pronunciar claramente los sonidos de las consonantes en el inglés no es magia; es algo mecánico. ¡Si pones tus labios y tu lengua en la posición correcta y mueves tu boca de una manera específica, el sonido correcto (casi siempre) sale como por arte de magia!



14 Parte I: Primero es lo primero

Dos tipos de consonantes: Sonoras y sordas (guturales)

La mayoría de los sonidos de las consonantes en inglés son **voiced** (voist; enunciados), lo cual quiere decir que debes usar tu voz y poner correctamente tu boca para producirlos. Otros pocos sonidos de consonantes son **voiceless** (vois-les; guturales), lo que quiere decir que no usas tu voz para pronunciarlos; el sonido sale como un murmullo.

Cada consonante gutural tiene una *pareja sonora* (una consonante que se forma exactamente igual en tu boca como la sorda, pero a la que se le agrega tu voz). Por ejemplo, haz la **p** gutural que se produce juntando tus labios y luego expulsando aire mientras haces el sonido. Debe sonar como un soplo — un murmullo. Para hacer su pareja sonora, la **b**, junta tus labios en exactamente la misma posición como para la **p** y expulsa el aire, pero esta vez, usa tu voz mientras lo dices. El sonido debe venir desde el fondo de tu garganta.



Las siguientes son parejas de consonantes guturales y enunciadas (Track 1):

Gutural

f (f)
k (k)
p (p)
s (s)
t (t)
sh (ch suave como si estuvieras arrullando a un bebé)
th (como la **z** española)

Enunciada

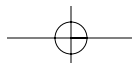
v (v)
g (g fuerte)
b (b)
z (z como el zumbido de una abeja)
d (d)
ch (ch)
th (como en “hada”)

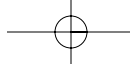
En las próximas secciones te doy más detalles para pronunciar sonidos guturales y enunciados. También te doy algunas pistas para distinguir entre la **b** y la **v**, la **p** y la **f**, y la **l** y la **r**. Si se te hace difícil escuchar y decir los sonidos de estas consonantes, te encuentras en el lugar correcto para aprenderlos.

Esa fastidiosa th

¿Te es difícil pronunciar la consonante **th**? En el inglés abunda esta consonante. De hecho, te puede sorprender que el inglés no tiene sólo uno sino ¡dos sonidos **th**! Por ejemplo:

- ✓ El sonido de la **th** **enunciada** en las palabras **those** (dous; esos), **other** (a-der; otro), and **breathe** (brid; respirar) es profundo y requiere tu voz.





Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

15

- ✓ El sonido de la **th gutural** en **thanks** (zanks; gracias), **something** (somin; algo), y **bath** (baz; baño) es suave como un murmullo y se pronuncia como la **z** española.

Con un poco de práctica y concentración, podrás pronunciar los dos sonidos de la **th** claramente. Te enseño cómo, en el próximo párrafo, así que sigue leyendo.

Cuando tratas de decir la palabra **that** (dat; eso), ¿dices **dat** (tat) o **zat** (zat)? O cuando tratas de decir la palabra **think** (zink; pensar), ¿dices **tink** (tink) o **sink** (sink)? Si es así, no eres el único. El problema es que tu lengua se queda dentro de la boca, detrás de tus dientes superiores. Debes sacarla un poco para hacer el sonido **th**. O, pon la punta de la lengua entre los dientes (¡pero no te muerdas!), y luego jálala hacia adentro mientras haces el sonido **th**.

Intenta pronunciar estas palabras que comienzan con el sonido grave **th enunciado**:

- ✓ **there** (der; allí)
- ✓ **these** (di-is; estos)
- ✓ **they** (dei; ellos)
- ✓ **this** (dis; este)
- ✓ **those** (dous; esos)

Ahora practica estas palabras que comienzan con el sonido suave **th gutural**:

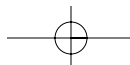
- ✓ **thank you** (zank iu; gracias)
- ✓ **thing** (zing; cosa)
- ✓ **think** (zink; pensar)
- ✓ **thirty-three** (zir-ti zri; treinta y tres)
- ✓ **Thursday** (zurs-dei; jueves)

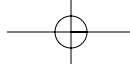
Hablando como se habla



El Sr. y la Sra. Abbott están preparándose para unas breves vacaciones. Están tratando de decidir cuánto equipaje necesitan para el viaje. (Track 2)

Sra. Abbott: **I think we need three bags, but we have only these two.**
ai zink ui ni-id zri bags, bat ui jav on-li di-is tu
Creo que necesitamos tres maletas, pero nada más tenemos estas dos.





16 Parte I: Primero es lo primero

- Sr. Abbott: **I thought about that. So I bought another bag on Thursday.**
ai zot a-*bout* dat so ai bot a-*na*-der bag on *zurs-dei*
Ya pensé en eso. Así que compré otra maleta el jueves.
- Sra. Abbott: **Thanks. There are so many things I want to bring.**
zanks der ar so *me-ni* zings ai want tu bring
Gracias. Hay tantas cosas que quiero llevar.
- Sr. Abbott: **Do you need all those shoes — 33 pairs?**
du iu *ni-id* al dous chus — *zir-ti* zri peirs
¿A poco necesitas 33 pares de zapatos?
- Sra. Abbott: **Of course! They're absolutely essential!**
of cors deir *ab-so-lut-li i-sen-chul*
¡Claro! ¡Son absolutamente indispensables!

B versus V

En el inglés, los sonidos de la **b** y la **v** son tan distintos como el día y la noche. Tus labios y tu lengua deben hacer cosas completamente diferentes para hacer estos dos sonidos. El descifrar cómo pronunciarlas correctamente es importante. Te apenarías si dijeras **You are the vest** (iu ar da vest; eres el chaleco) cuando lo que querías decir es **You are the best** (iu ar da best; eres el mejor).

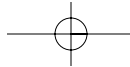
La manera fácil de hacer que la **b** y la **v** suenen diferentes es:

- ✓ Para la **b**, empieza con los dos labios juntos y luego ábrelos un poquito mientras que expulsas el aire y haces el sonido. Asegúrate de usar tu voz; de otro modo, dirías la **p**.
 - ✓ Para hacer la **v**, presiona ligeramente tus dientes superiores sobre tu labio inferior (no dejes que los labios se toquen). Ahora haz el sonido. Usa tu voz; de otro modo, dirías la **f**.
- Mírate en el espejo mientras practicas estos dos sonidos para asegurarte que tu boca está “cooperando”.



Ensaya estas palabras que comienzan con la **b** y la **v** (Track 1):

- ✓ **berry/very** (*be-ri/ve-ri*; mora/muy)
- ✓ **best/vest** (*best/vest*; el mejor/el chaleco)
- ✓ **bite/invite** (*bait/in-vait*; morder/invitar)
- ✓ **boat/vote** (*bout/vout*; el bote/votar)



Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

17



El sonido de la **p** en inglés es la versión **gutural** (o suave) de la **b**; el sonido **f** es una **v gutural**. Haz la **p** y la **f** en la misma manera que harías la **b** y la **v**, pero sin usar tu voz.



Repite estas palabras y frases haciendo una distinción clara entre la **b** y la **v** (Track 3):

- ✓ **I have a bad habit.** (ai jav ei bad *ja*-bit; Tengo un mal hábito.)
- ✓ **Beverly is the very best driver.** (*be*-vr-li is da ve-ri best *drai*-ver; Beverly es la mejor conductora.)
- ✓ **Valerie voted for Victor.** (*val*-e-ri *vo*-ted for *Vic*-tor; Valerie votó por Victor.)
- ✓ **Everybody loves November.** (*ev*-ri-ba-di lovs no-*vem*-ber; A todos les gusta el mes de noviembre.)

L versus R

¿Te es difícil oír la diferencia entre la **l** y la **r**? ¿A veces dices **alive** (*a-laiiv*; vivo) cuando quieres decir **arrive** (*a-raiiv*; llegar), o dices **grass** (gras; pasto) cuando quieres decir **glass** (glas; vidrio)? Si así es, esta sección es para ti.

La **l** y la **r** son sonidos muy distintos en inglés y tu boca debe funcionar diferente para producir cada sonido. (Te mostraré cómo en un momento.) Aun si tu idioma tiene la **l** y la **r**, puede que sean un poquito diferentes que la **l** y la **r** del inglés.



En el inglés la doble **l** (o **ll**) y la doble **r** (o **rr**) se pronuncian exactamente de la misma manera que la **l** y la **r** singulares.

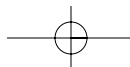
Cómo hacer claramente el sonido de la **l**:

1. **Place the tip of your tongue on the roof of your mouth behind your front teeth.** pleis da tip of ior tong on da ruf of ior mauz bi-*ja*ind ior front tiz Pon la punta de tu lengua en el paladar superior, detrás de tus dientes.
2. **Drop your jaw a bit and relax your lips.** drop ior llau a bit and ri-*lax* ior lips Baja tu mandíbula un poco y relaja tus labios.
3. **Now look in a mirror.** nau luk in a *mi*-rur Ahora mírate en un espejo. ¿Puedes ver debajo de tu lengua? Si es así, bien; si no, baja tu mandíbula un poco más.
4. **Flick your tongue down as you say the sound.** flik ior tong daun as iu sei da saund Chasquea tu lengua mientras haces el sonido.



Como práctica, pronuncia estas palabras (Track 1):

- ✓ **alive** (*a-laiiv*; vivo)
- ✓ **glass** (glas; vidrio)



18

Parte I: Primero es lo primero

- ✓ **like** (laik; gustar)
- ✓ **telephone** (te-le-fon; teléfono)



Cuando el sonido de la **l** aparece al final de una palabra, manten tu lengua detrás de tus dientes superiores por un poco más de tiempo. Intenta pronunciar estas palabras con la **l** al final (Track 1):

- ✓ **little** (li-tel; pequeño)
- ✓ **sell** (sel; vender)
- ✓ **table** (tei-bul; mesa)
- ✓ **thankful** (zank-ful; agradecido)

El hacer el sonido de la **r** es un poco complicado porque requiere algo de control sobre tu lengua. Aquí tienes cómo hacerlo:

1. **Pretend that you're going to sip liquid from a glass; put your lips forward and rounded just a bit.** (*pri-tend* dat ior *go-ing tu sip li-cuid* from ei glas; put ior lips *for-uord* and *raund-ed* llost ei bit Pretende que vas a sorber un líquido de un vaso; extiende tus labios hacia adelante redondeándolos un poquito.)
2. **Slightly curl back the tip of your tongue inside your mouth.** (*slait-li* curl bak da tip of ior tong *in-said* ior mauz Enrosca ligeramente la punta de tu lengua adentro de la boca.)
3. **Don't let the tip of your tongue touch the roof of your mouth.** (dount let da tip of ior tong toch da ruf of ior mauz No dejes que la punta de la lengua toque el paladar superior.)

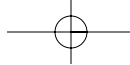


Para practicar, repite estas palabras (Track 1):

- ✓ **around** (a-raund; alrededor)
- ✓ **car** (car; coche)
- ✓ **read** (ri-id; leer)
- ✓ **write** (rait; escribir)

Ahora practica algunas palabras que tienen la **l** y la **r**:

- ✓ **real** (ri-al; verdadero)
- ✓ **recently** (ri-cent-li; recientemente)
- ✓ **relax** (ri-lax; relajar)
- ✓ **rock-and-roll** (rok-and-rol; música rock)



Hablando como se habla



Jordie y Austin, dos compañeros universitarios, están en camino a una tienda de discos usados. (Track 4)

Jordie: **I just bought a new sound system with a turntable.**
ai llost bot a nu saund *si-stem* wiz ei *turn-tei-bul*
Acabo de comprar un nuevo sistema de audio con un tocadiscos.

Austin: **Cool. Are you looking for some old records?**
cu-ul ar iu luk-ing for som old *re-cords*
¡Qué bien! ¿Estás buscando algunos discos antiguos?

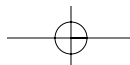
Jordie: **Definitely. I already have a small collection of rock-and-roll records, but I want more.**
de-fi-net-li ai al-re-di jav ei smal ca-lek-chon of rok and rol *re-cords*, bat ai uant mor
Claro que sí. Ya tengo una colección pequeña de discos de rock pero quiero más.

Austin: **Personally, I prefer the early rhythm and blues. Do you like R and B?**
per-son-a-li ai pri-fer da er-li ri-dam and blus du iu laik ar and bi
Personalmente, prefiero el ritmo y blues original. ¿Te gusta el R n B?

Jordie: **Sure, I like a lot of different music: R and B, rock-and-roll, reggae, rap, heavy metal, and even classical.**
chur ai laik ei lot of di-frent miu-sic ar and bi rok and rol *re-gue rap je-vi me-tal* and *i-ven cla-si-cal*
¡Cómo no!, me gusta la música de todo tipo: R n B, rock, reggae, rap, la metálica y hasta la clásica.

Cómo decir “Ah” y otras vocales

El inglés tiene cinco vocales — **a, e, i, o, u**, y a veces la **y** — pero tiene alrededor de ¡15 sonidos formados con esas vocales! Desafortunadamente, el inglés tiene pocas reglas de ortografía absolutas como para mostrarte la pronunciación de las vocales y sus combinaciones en las palabras. La buena noticia es que con un poco de práctica puedes rápidamente aprender a hacer todos los diferentes sonidos.



20 Parte I: Primero es lo primero

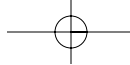
La guía que se encuentra al principio de un diccionario puede ayudarte con los sonidos de las vocales, aunque no siempre puedes cargar con un diccionario. Y, a menos que tengas un diccionario electrónico “parlante”, no puedes oír la pronunciación cuando buscas una palabra. Por fortuna, la mayoría de los sonidos de las vocales tienen una ortografía común que puede ayudarte a hacer una conjetura inteligente acerca de sus pronunciaciones. Las siguientes secciones te presentan todas las vocales, sus diferentes sonidos y sus formas comunes de deletrearse.

Las vocales: A lo largo y a lo ancho



Los sonidos de las vocales en el inglés están divididos más o menos en tres categorías: **short vowels** (short vauls; vocales cortas), **long vowels** (long vauls; vocales largas), and **diphthongs** (*dip-zongs*; diptongos). La siguiente lista ilustra las diferencias generales entre las vocales cortas, las largas y los diptongos (Track1):

- ✓ **Vocales cortas:** Son más cortas y generalmente un poco más suaves que otras vocales. Un patrón ortográfico común para las vocales cortas es consonante + vocal + consonante. Por ejemplo:
 - **can** (can; lata)
 - **fun** (fon; divertido)
 - **spell** (spel; deletrear)
 - **with** (wiz; con)
- ✓ **Vocales largas:** Tienen una pronunciación más larga, frecuentemente más fuerte y con un tono más agudo que otras vocales. Un patrón ortográfico común para las vocales largas es vocal + consonante + **-e** final, como se puede ver en las siguientes palabras:
 - **arrive** (a-raiv; llegar)
 - **late** (leit; tarde)
 - **scene** (si-in; escena)
 - **vote** (vout; votar)
- ✓ **Diptongos:** Dos vocales que son pronunciadas como una sola sílaba. Cuando se pronuncia un diptongo en inglés, comienzas con el primer sonido y luego te deslizas al segundo sonido sin detenerte. Pon más énfasis en el primer sonido, pero asegúrate de decir el segundo sonido también. Intenta pronunciar los siguientes ejemplos:
 - **boy** (boi; niño)
 - **now** (nau; ahora)
 - **say** (sei; decir)
 - **time** (taim; tiempo)



Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

21

En las próximas secciones, te muestro cómo pronunciar los sonidos cortos y largos de las cinco vocales **a**, **e**, **i**, **o**, **u**, y cómo hacer diptongos.

La vocal *a*

En muchos idiomas, la letra **a** se pronuncia **ah** como en **father** (*fa-der*; padre). Pero en inglés, la **a** pocas veces se pronuncia **ah**. Para saber cómo se pronuncia la **a** comúnmente, observa las siguientes explicaciones:



- ✓ El sonido de la **a larga**, como en las palabras **ate** (*eit*; comió), **came** (*keim*; vino), y **day** (*dei*; día), es un **dipthongo**. Para pronunciar la **a larga**, empieza con el sonido **eh** y termina con el sonido **ee**, juntándolos suavemente.
- ✓ El sonido de la **a corta**, como en **cat** (*cat*; gato), **hand** (*jand*; mano), y **glass** (*glas*; vidrio) se hace abriendo tu boca como si fueras a decir **ah**, pero manten tus labios en forma de sonrisa mientras produces el sonido.
- ✓ Otro sonido de la **a**, pronunciado **aw**, puede sonar como el sonido corto de la **o** (**ah**), particularmente en algunas regiones. Para hacer la **aw** distinta de la **ah**, sosten tus labios en la posición para decir **oh**, pero con tu mandíbula jalada hacia abajo. La ortografía común para el sonido **aw** son **-aw**, **-alk**, **-ought** y **-aught**.

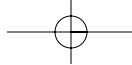
La vocal *e*

El sonido de la **e larga** frecuentemente se deletrea de la siguiente manera: **be** (*bi*; ser o estar), **eat** (*i-it*; comer), **see** (*si-i*; ver), y **seat** (*si-it*; silla). Haz el sonido de la **e larga** estirando para atrás tus labios como cuando sonríes. Alarga el sonido; no lo recortes. Otras maneras de deletrear el sonido de la **e larga** son **ie** y **ei**, como en **believe** (*bi-li-iv*; creer) y **receive** (*ri-ci-iv*; recibir).

El sonido de la **e corta**, como en **ten** (*ten*; diez), **sell** (*sel*; vender), y **address** (*a-dres*; dirección), se hace abriendo la boca un poquito y estirando los labios como en una pequeña sonrisa. La **e corta** frecuentemente se deletrea con las letras **ea**, como en **head** (*jed*; cabeza), **bread** (*bred*; pan), y **ready** (*re-di*; listo).

Practica los sonidos de la **e larga** y **corta** con las siguientes oraciones:

- ✓ **E larga:** **We see three green trees.** (*ui si zri gri-in tri-is*; Vemos tres árboles verdes.)
- ✓ **E corta:** **Jenny went to sell ten red hens.** (*je-ni uent tu sel ten red jens*; Jenny fue a vender diez gallinas rojas.)
- ✓ **Ambos sonidos:** **Please send these letters.** (*pli-is send dis le-ters*; Por favor manda estas cartas.)



22 Parte I: Primero es lo primero

La vocal i

La **i larga** es un **diptongo**. Para hacer este sonido, comienza diciendo **ah** y termina diciendo **ee**, suavemente juntando los sonidos, como en **time** (taim; tiempo), **like** (laik; gustar), y **arrive** (a-raiv; llegar). Este sonido se deletrea de otras maneras como en las palabras **height** (jait; altura), **fly** (flai; mosca), **buy** (bai; comprar), **lie** (lai; mentira), y **eye** (ai; ojo).

El sonido de la **i corta**, como en **it** (it; ello), **his** (jis; su), **this** (dis; este), **bill** (bil; billete), y **sister** (sis-ter; hermana), se hace relajando los labios, abriendo un poco la boca y manteniendo la lengua en una posición baja dentro de la boca. (Si tu lengua se levanta demasiado en la boca, la **i corta** sonará como **ee**.)



Que no te extrañe la reacción de la gente si no haces una distinción clara entre la **i corta** (como en **it**) y la **e larga** (como en **eat**). No digas **I need to live now** (ai nid tu liv nau; Necesito vivir ahora) cuando lo que quieres decir es **I need to leave now** (ai nid tu li-iv nau; Necesito salir ahora). ¡Y ten mucho cuidado de no decir **Give me the keys** (giv mi da ki-is; Dame las llaves) cuando en realidad quieres decir **Give me a kiss** (giv mi ei kis; Dame un beso)!

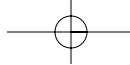
La vocal o

La letra **o** es prácticamente la misma en casi todas las partes del mundo, sin embargo la **o** del inglés puede variar un poco de la de tu idioma. El sonido de la **o larga**, como en las palabras **rode** (roud; montó), **joke** (llouk; broma), **phone** (foun; teléfono), y **home** (joum; hogar), es en realidad un poco más largo. Cuando pronuncias la **o larga**, alárgala. Además del patrón ortográfico “**o** + consonante + **e** final”, el sonido de la **o larga** se deletrea de varias maneras más, tal como **no** (nou; no), **toe** (tou; dedo del pie), **sew** (sou; coser), **know** (nou; saber), **dough** (dou; masa), y **boat** (bout; bote).

El sonido de la **o corta**, pronunciado **ah**, aparece generalmente entre dos consonantes, como en las palabras **hot** (jot; caliente), **stop** (stop; alto), **a lot** (a lot; mucho), y **dollar** (do-ler; dólar). Instintivamente querrás decir **oh** cuando veas la letra o, pero acuérdate, cuando aparece entre consonantes, la **o** casi siempre suena como **ah**.

Dos letras **o** juntas (**oo**) crean dos sonidos más de vocales. Las palabras **moon** (mu-un; luna), **choose** (chu-us; escoger), y **food** (fu-ud; comida) se pronuncian con el sonido de la **u larga** (ve a la próxima sección). Pero las palabras **good** (gud; bueno), **cook** (cuk; cocinar), **foot** (fut; pie) y **could** (cud; podía) tienen un sonido diferente. Para hacer este sonido, pon tus labios como si fueras a sorber de un vaso y manten tu lengua en una posición baja dentro de la boca.

Intenta decir esta oración: **I would cook something good if I could** (ai u-ud cuk som-zing gud if ai cud; Cocinaría algo bueno si pudiera).



¡Don't put your foot in your mouth! (dount put ior fut in ior mouz; ¡No te metas el pie en la boca!) — frase idiomática (un dicho) que equivale a “en boca cerrada no entran moscas”. Confundir las palabras **food** y **foot** es un error muy fácil de cometer. ¡Ten cuidado de no decir **This foot tastes good** (dis fut teists gud; Este pie sabe bien) o **I put my food in my shoe** (ai put mai fud in mai chu; Puse mi comida en mi zapato)!

La vocal u

En el inglés, el sonido de la **u larga** se alarga de verdad. Las siguientes palabras tienen el sonido de la **u larga**: **June** (*llu-un*; junio), **blue** (*blu-u*; azul) y **use** (*iu-us*; usar). Además, este sonido se deletrea de las siguientes maneras: **do** (*du-u*; hacer), **you** (*iu*; tú), **new** (*nu-u*; nuevo), **suit** (*su-ut*; traje), **through** (*zru-u*; entre) y **shoe** (*chu-u*; zapato).

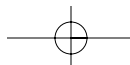
El sonido de la **u corta** es el sonido de vocal más común en el inglés. Este sonido es tan común que tiene hasta su propio nombre — **schwa** (*shwa*; no tiene traducción). Para decir el sonido **schwa**, abre la boca un poquito, relaja tus labios y manten baja tu lengua. Si abres la boca demasiado, dirás **ah**. Las siguientes palabras tienen el sonido de la **u corta**: **up** (*op*; arriba), **bus** (*bos*; autobús), **much study** (*moch sto-di*; mucho estudio), **under** (*on-der*; abajo) y **suddenly** (*so-den-li*; de repente).

Cómo mantener el ritmo

El ritmo y la música de un idioma le dan vida y carácter. Y, son de plano los que hacen que el inglés suene como inglés y el español como español. El ritmo del inglés se determina por el *patrón de acentuación* — el énfasis (o entonación) dado a una palabra o a una sílaba. Descubrir cómo usar el ritmo y el énfasis en inglés puede mejorar mucho tu pronunciación y reducir tu acento extranjero. Aún sin una pronunciación perfecta, puedes entender lo que se habla (y lo que alguien te está diciendo) si captas el ritmo del inglés. Las siguientes secciones te introducen al ritmo del inglés y a los patrones de acentuación que mantienen el ritmo.

Tamboreando el ritmo

Mantener el ritmo del inglés es fácil. Pronuncia un toque no acentuado seguido por un toque acentuado, como en la siguiente oración: **The cats will eat the mice** (*da cats wel it da mais*; Los gatos se comerán a los ratones). Mientras dices las siguientes oraciones, manten un ritmo regular dando un golpecito con tu pie por cada palabra subrayada para que cada golpe represente la sílaba acentuada:



For Eng-lish ryh-thm, tap your feet. (for ing-lich ri-dom, tap ior fi-it; Para el ritmo del inglés, zapatea.)

Fast or slow, just keep the beat. (fast or slou, llost ki-ip da bi-it; Rápido o lento, sólo manten el ritmo.)

Ahora trata de mantener el ritmo en las siguientes oraciones mientras zapateas. (No se te olvide acentuar las sílabas subrayadas.)

Cats eat mice. (cats i-it mais; Los gatos comen ratones.)

The cats will eat the mice. (da cats uil i-it da mais; Los gatos se comerán a los ratones.)

Si una oración tiene varias sílabas no acentuadas muy juntas, tienes que acelerar (un poquito) para mantener el ritmo. Inténtalo con la siguiente oración sin cambiar el ritmo:

The cats in the yard are going to eat up the mice. (da cats in da iard ar go-ing tu i-it op da mais; Los gatos en el jardín se van a comer a los ratones.)

Énfasis en las palabras importantes

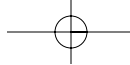
¿Cómo sabes cuáles palabras acentuar en el inglés? ¡Acentúa las más importantes! En otras palabras, acentúa las palabras que comunican la información más esencial de la oración.

Acentúa las siguientes palabras:

- ✓ adjetivos
- ✓ adverbios
- ✓ verbos mayores
- ✓ palabras que preguntan
- ✓ negativos
- ✓ sustantivos

Pero no acentúes estas palabras:

- ✓ artículos
- ✓ verbos auxiliares (al menos que estén al final de una oración)
- ✓ conjunciones
- ✓ preposiciones
- ✓ pronombres (generalmente)
- ✓ el verbo **to be** (tu bi; ser o estar)



Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

25

El Capítulo 2 contiene más información acerca de los términos gramaticales mencionados en las listas anteriores. También dale un vistazo al contenido de este libro para encontrar más puntos gramaticales.

Intenta decir estas oraciones mientras mantienes un tono regular y acentúa las palabras o las sílabas subrayadas:

- ✓ **Where can I find a bank?** (jueir can ai faind ei bank; ¿Dónde puedo encontrar un banco?)
- ✓ **I'd like to have some tea, please.** (aid laik tu jav som ti-i, pli-is; Me gustaría algo de té, por favor.)
- ✓ **I need to see a doctor.** (ai ni-id tu si-i ei dok-ter; Necesito ver a un doctor.)

Claro, si de verdad necesitas ver a un doctor, ¡no estarás pensando en el ritmo! Pero si practicas con disciplina hablar con el ritmo del inglés, puedes mejorar bastante tu pronunciación y hacer que la gente te entienda.

Cómo acentuar las sílabas correctas

No te pongas estresado tratando de decidir cuál sílaba acentuar en una palabra (o dónde poner el énfasis). Aunque al principio la identificación de la sílaba acentuada puede parecer un juego de azar, algunos patrones comunes pueden ayudarte a acentuar palabras sin tanto estrés. ¡Te lo prometo! Las siguientes reglas y pistas pueden ayudarte a entender cómo acentuar palabras y por qué el patrón de acentuar puede variar o cambiar.

Algunas reglas

¿Te desconcierta el acento vago en palabras como **mechanize**, **mechanic** y **mechanization** (*mec-a-nais*; mecanizar, *me-ca-nic*; mecánico, *me-ca-ni-sei-chon*; mecanización)? El *sufijo* (terminación) de muchas palabras determina el patrón de acentuación. La terminación puede también indicar si la palabra es un sustantivo, un verbo o un adjetivo — ¡eso ya es extra! Aquí tienes algunas guías que debes seguir:

- ✓ Los sustantivos que terminan en **-ment**, **-ion/-cion/-tion**, **-ian/-cian/-sian**, y **-ity** se acentúan en la sílaba anterior al sufijo, como en las siguientes palabras:
 - **enjoyment** (*en-lloi-ment*; placer)
 - **opinion** (*o-pin-ion*; opinión)
 - **reservation** (*re-ser-vei-chon*; reservación)
 - **possibility** (*po-si-bil-i-ti*; posibilidad)

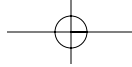
26 Parte I: Primero es lo primero

- ✓ Los adjetivos que terminan en **-tial/-ial/-cial**, **-ual**, **-ic/-ical**, y **-ious/-eous/-cious/-uous** se acentúan en la sílaba anterior al sufijo, como en las siguientes palabras:
 - **essential** (i-sen-chul; esencial)
 - **usual** (iu-llul; usual)
 - **athletic** (az-le-tic; atlético)
 - **curious** (kiur-i-os; curioso)
- ✓ Los verbos que terminan en **-ize**, **-ate**, y **-ary** se acentúan en la *penúltima* sílaba antes del sufijo, como en las siguientes palabras:
 - **realize** (ri-a-lais; darse cuenta)
 - **graduate** (grad-llu-eit; graduarse)
 - **vocabulary** (vo-ca-biu-le-ri; vocabulario)

Algunos consejos acerca de los patrones de acentuación

Los ejemplos de esta sección te presentan algunos patrones generales de acentuación que te pueden ayudar a hacer una aproximación sistemática de la pronunciación de una palabra. Estos ejemplos no representan reglas definitivas. No debes confiar en ellos un cien por ciento (ni siquiera un noventa y ocho por ciento), pero puedes usarlos como referencia cuando no estés seguro cómo acentuar una palabra.

- ✓ Muchos sustantivos de dos sílabas se acentúan en la primera sílaba. Si no estás seguro de cómo acentuar un sustantivo de dos sílabas, acentúalo en la primera — y es muy probable que esté correcto. Las siguientes palabras son algunos ejemplos:
 - **English** (Ing-lich; inglés)
 - **music** (miu-sic; música)
 - **paper** (pei-per; papel)
 - **table** (tei-bul; mesa)
- ✓ Acentúa la raíz de la palabra, no el prefijo ni el sufijo, en la mayoría de los verbos, los adjetivos y los adverbios. Por ejemplo:
 - **dislike** (dis-laik; desagradar)
 - **lovely** (lov-li; lindo)
 - **redo** (ri-i-du; hacer nuevamente)
 - **unkind** (on-kaind; descortés)



Capítulo 1: Suena bien: Pronunciación básica del inglés americano

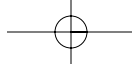
27

✓ Acentúa la primera palabra en la mayoría de los *sustantivos compuestos* esto es, sustantivos singulares compuestos de dos o más sustantivos que tienen significados diferentes de las palabras individuales. Por ejemplo:

- **ice cream** (*ais-cri-im*; helado)
- **notebook** (*nout-buk*; libreta)
- **sunglasses** (*son-glas-es*; anteojos de sol)
- **weekend** (*wi-ik-end*; fin de semana)

Palabras para recordar

alphabet	al-fa-bet	alfabeto
letter	le-ter	letra
consonant	can-so-nant	consonante
short vowel	short va-ul	vocal corta
long vowel	long va-ul	vocal larga
diphthong	dip-zong	diptongo
voiced	voist	enunciado
voiceless	vois-les	gutural



28

Parte I: Primero es lo primero

